

MAI VILÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Strada Minorilor (v. Minorita-
ucca 2.) Telefon szám: 11-45.
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
félre 300 lej, negyedévre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldön
ezeknek az áraknak kétszerese.
Hirdetések közlése tarifa szerint.
Apróhirdetések ára: egy szó 2 lej
Vastagabb betűvel 4 lej
Kéziratokat nem adunk vissza.

FŐSZERKESZTŐ:
WOJTICZKY GYULA

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
HIDVÉGI A. LAJOS

Németország összeomlása magávalránthatja egész Európát

A teljes felfordulás képét mutatja sorsdöntő órái alatt Németország -- Háboru, vagy béke sorsa dől el a vasárnapi népszavazáson? - Tizezrekre menő rendőr-
osztatok páncélautókkal, gépfegyverekkel, erős nyomású vizifecskendőkkel és
gázbombákkal felszerelve várják a vasárnapi porosz népszavazás eseményeit

Véres tüntetést rendeztek tegnap a német kampóskeresztesek és a kommunisták

(Berlin.) Jelentettük, hogy a nem-
zeti szocialisták (kampóskeresztesek)
és a kommunisták a szocialista po-
rosz országgyűlés feloszlását köve-
telik és vasárnap népszavazást akar-
nak rendezni ebben az irányban. A
Brüning-kormány, habár reakciós
elemekből van összeállítva, belátta
azt, hogy az esetben, ha a nemzeti
szocialistáknak és a kommunisták-
nak sikerül a tervük, akkor

Németországban ismét anarchia lesz

és a külföld bizalma megint az
országgal szemben és akkor elke-
rülhetetlen a német birodalom ka-
tasztrófája. Ezért a Brüning-kor-
mány a porosz kormány segítségére
sietett és mindenben támogatja, sőt
felhívást bocsájtott ki, hogy a la-
kosság az ország érdekében tartózk-
odjék a népszavazástól.

A komolyabb elemek tényleg meg-
szívták a porosz és a birodalmi
kormány felhívását, de

**a kommunisták és a kam-
póskeresztesek által meg-
bolondított ifjuság már a
népszavazás előtt megkezd-
ték a véres tüntetéseket.**

Berlinben tegnap este nagyszámu
kommunista és kampóskeresztes
nemzeti szocialista gyűlt össze
(ilyen esetekben a vörös és a fehér
terroristák megértik egymást) és
tüntető menetet formálva, megin-
dultak a Friedrichstrassen és tün-
tettek a szocialista porosz Braun-
kormány ellen.

**A tüntetők az utjuka ke-
rült polgári járókeleket su-
lyosan bántalmazták, majd
a kirakatok bezúzásához
és kirablásához láttak hozzá.**

A Polizeidirektion, amelyet vá-
ratlanul ért a verekedés és a rom-
bolás, pár perc alatt többszáz rend-
őrt mozgósított, akiket a közeli
rendőrlaktanyából teherautókon szál-
litottak a tüntetés színhelyére.

A rendőrök felszólították a tün-
tető tömeget, hogy oszoljon szét,
de erre

**a tömeg közáporral vála-
szolt a rendőrségnek.**

A rendőrök veszélyeztetett helyze-
tükben

sortüzet adtak

a levegőbe, majd a lövés zajától
megriadt tüntetőket gummibotokkal
támadták meg,

**kegyetlen veréssel kerget-
ték szét a tömeget.**

A gummibotos rendőrtámadás meg-
tette a hatását, mert a csöcselék
ijedten menekült a mellékutcákba.
A rendőrök tízperces attakja telje-
sen szétszórta a tüntetőket.

**A rendőrtámadás következté-
ben számos sebesülés tör-
tént és a legtöbb sebesült-
nek vagy a fejére repedt
szét, vagy pedig a kulcs-
csontjuk tört össze a gum-
mibotok csapásai alatt.**

Az éjszaka folyamán még több
izben megpróbálták a tüntetők öz-
szegyülekezni, de a rendőrség min-
den esetben szétszórta őket.

**A rendőrség felkészült a
vasárnapi rendbontásokra**

A rendőrhatalóságok a péntek esti

tüntetés után fokozottabb előkészü-
leteket tesznek vasárnapra, mint
ahogy eredetileg tervezték.

**A berlini rendőrfőnökség
elkészült arra, hogy va-
sárnap zavargások lesznek**

és ezért mozgósította az egész rend-
őrséget. Mától kezdve egyetlen
rendőr sem mehet baba szolgálat
után, hanem a rendőrlaktanyákban
marad tartalékban.

**Vasárnap Berlin területén
tizezer karabéllyal és ké-
sigránatokkal felszerelt
rendőr fog szolgálatot tel-
jesíteni és több ezer rendőr
pedig a rendőrlaktanyák-
ban tartalékban várja az
utasításokat.**

A rendőrséget páncélkocsikkal,
nagy nyomású vizifecskendőkkel,
könnyfakasztó és tüsszentő gáz-
bombákkal szerelték fel, ezenkívül
megerősítették a Reichsbanner szer-
vezet (köztársasági védőgárda, pol-
gári alakulat) embereivel, hogy
minden rendbontó kísérletet meg-
húsítsanak.

A boletta törvény ellen tiltakoznak a pékek a vasárnap tartandó bukaresti kongresszuson

(Kolozsvár.) A pékek és a kor-
mány harca a bolettatörvény körül
mindinkább nagyobb arányokban
bontakozik ki és egyre hevesebbé
válík. A pékek sztrájkjára a kor-
mány azzal felelt, hogy katonaság-
gal sütteti a kenyeret és újabban
pedig szigorú razziákat rendeztet a
pékműhelyekben. A bukaresti razzia
után Kolozsváron is razziát rendez-
tek a pékműhelyekben és összeir-
ták a pékalkalmazottak katonai

helyzetét.

A kolozsvári razzia során szabá-
talanságokat állapítottak meg a
Prezensky, Katona és Guráth-féle
péküzletekben és a jelentéktelen
formaságok miatt súlyos büntetése-
ket róttak ki.

A pékek különben vasárnap Bu-
karestben országos kongresszust tar-
tanak, amelyen hevesen tiltakozni
fognak a boletta-törvény lehetetlen
rendelkezései ellen.

A vasárnapi események dönt- hetik el Európa sorsát

Külföldön izgatottan figyelik a
németországi eseményeket. Ugyan-
is a vasárnapi népszavazást, amely-
hez az alkotmány jogot ad, Hug-
genberg, a sajtódiktátor erőszakolta
ki a kommunisták segítségével.

A népszavazás a porosz tarto-
mányi gyűlés feloszlásáról fog
határozni és az esetben, ha a kam-
póskeresztesek és a kommunisták
akciója sikerülne, akkor a Braun-
kormány bukása magával rántaná a
Brüning-kormányt és az uralom ra-
kerülő kampóskeresztesek és kom-
munisták teljes anarchiát létesíte-
nének az országban.

**A horogkeresztesek és a
kommunisták be akarják
szüntetni a külföldi fize-
téseket, ami felborítaná a
konszolidációs szándéko-
kat és háborus konfliktust
idézne elő.**

A kampóskeresztes, kommunista
alakulat veszélyeztetné a külföldnek
Németországban elhelyezett biteleit
és Németország bukásában magával
ránthatná Angliát is, amely eddig
is csak a legnagyobb erőfeszítések-
kel tudta egyensúlyban tartani a
pénzügyi helyzetét. Az események
kihatásának az amerikai pénzpiacokra
is, melyek a német jogbiztonság
reményében hatalmas összegeket
prolongáltak a német piacon.

Hogy Németország sorsa hogy
alakul, azt e pillanatban még nem
tudni. Annyi bizonyos, hogy Hin-
denburg elnök, aki nagy népszerű-
ségnek örvend még mindig, a Brü-
ning-kormány mellett kötötte le
magát és kijelentette, hogy ezzel a
kormányval marad vagy bukik.

A külföld retteg a vasárnapi ese-
ményektől. Németországban szintén
aggodalommal néznek a népszava-
zás elé, azonban mégis azt remélik,
hogy az utolsó pillanatban észhez
tér a német nép és nem viszi az
országot a pusztulásba.

Capunk mai száma 6 oldal, ára 2 lej

Hetvennyolc embert pusztított el a csicsovszki vihar

(London.) Moszkvai jelentés szerint Csicsovszki középoroszországi város környékén rendkívül erejű vihar évszázadok óta példátlan pusztítást végzett. A rombadőlt házak romjai alól eddig 78 holttestet emeltek ki.

Világrekordnak ismerték el a stratoszférarepülést

(Páris.) A Nemzetközi Léghajózási Szövetség világrekordnak ismerte el Piccard professzor és aszisztense, Kipfer stratoszférarepülését. A világrekordlistába vezetés a professzor akarata ellenére történt.

Összeesküvést terveztek a portugál állami tisztviselők

(London.) Angola portugál gyarmaton a hatóságok összeesküvést lepleztek le. Kitervelői leépített állami tisztviselők voltak. A házkutatásoknál számos bombát és lőfegyvert találtak az összeesküvők. Eddig 27 letartóztatás történt.

Romániával is tartott fenn összeköttetést a bécsi kémiroda

(Bécs.) A kommunista központi kémiroda leleplezése során megállapították Anglia, Németország, Csehszlovákia, Románia, Ausztria és Magyarország felé fentartott kapcsolatait. Megállapítást nyert, hogy a kurírszolgálatot Bécsből irányították és itt gondolták ki a merényletterveket is.

Védik a pengőt

(Budapest.) Ma rendelet jelent meg a pengő kiviteli tilalmáról és a devizaigénylésekről.

Az áldozati adót Amerikában is bevezették

(Newyork.) Az United States Steel Corporatin összes hivatalnokainak illetményét 10—15 százalékkal lecsökkentette. A munkások bérét nem csökkentik.

Igy néz ki a békés Amerika leszerelési programja

(Washington.) Az Egyesült-Államok tengerészetének jövővi flottafejlesztő programja szerint meg fognak építeni egy új cirkálót, két repülőgépanyahajót, hat tengeralattjárót, egy torpedórombolót és egy kis cirkálót. A hadihajók építési költsége 130 millió dollár lesz.

Királyi kegyelem Horthy kormányzó magántitkárának

(Kolozsvár.) A tizenegy évvel ezelőtt politikai bűntett címén incontinentiam életfogytiglani kényszermunkára ítélt Radnótfay György közismert kolozsvári fiatalembernek, aki jelenleg Horthy kormányzó magántitkára, őfelsége megkegyelmezett.

A Galamb-utcában elütött egy autóbusz egy szekeret

(Kolozsvár.) Péntek délután súlyos kimeneteli karambol történt a Galamb-utcában. Öt óra körül egy autóbusz akart áthaladni az utvonalon, amikor szembetalálta magát egy kétlovas fogattal. A két jármű összeütközött. A szekér felfordult és a kocsis a szekér kerekei alá került. A mentők a több helyen megsebesült kocsist a klinikára szállították.

Egy fiatal leány ruháját találják meg a Szamosparion, de a leány sehol sincs

(Kolozsvár.) Pénteken a Szamos felső folyásánál, a gátok mentén leányruhákra bukkantak. A hatóságok természetesen azonnal megindították a nyomozást. A késő esti órákig kutattak, bejárták a Szamos környékét, de sehol semmi nyom. Ekkor született meg az a feltevés, hátha vízbe pusztult a fiatal leány? Kiadták tehát a rendeletet, hogy kutassák át a víz medrét, de a leányt nem találták meg sehol.

Senkit sem fogad két hónapig Argetoianu, mert az őszi ülésszakra kerülő törvényjavaslatokat készíti elő

Argetoianu bel- és pénzügyminiszter nyári szabadságát Színájában tölti. Ezalatt az idő alatt Argetoianu felfüggesztett minden audienciát, mert szabadságának ideje alatt is dolgozni fog és elkészíti az őszi parlamenti ülésszakra néhány igen fontos belügyi és pénzügyi törvényjavaslatnak a tervezetét. Ezért Argetoianu felfüggesztett szeptember hóra minden audienciát. Argetoianu erre nézve kijelentette, hogy a magánfelek ügyes-bajos dolgainak elintézésére az ügyek vitelével megbízott alminiszterek az illetékesek.

Lopás és orgazdaság miatt ítélték el egy híres német festőt

(Berlin.) A bíróság Heckendorf Ferenc festőművészt öt hónapi, öccsét, Heckendorf Waldemart egy évi fogházbüntetéssel sújtotta. A per a potsdami büntetőtanács előtt folyt le nagy érdeklődés mellett. A vádirat betöréses lopással és orgazdasággal vádolta a két fivért, akik ez év januárjában Jajdels, a berlini Handelsgeellschaft igazgatójának kertjéből eltulajdonítottak egy kis bronzszobrot, amelyet aztán nyomokban értékesítettek.

A vádlottak azzal védekeztek, hogy a tett elkövetésekor részegek voltak. Az elítélt Heckendorf Ferenc a birodalmi gyűlés ülésterme számára megfestette évekkor ezelőtt az alkotmányozó nemzetgyűlést s a birodalmi kancellária falait is több nagy freskója díszíti. Csaknem negyven kimagasló alkotása van s az évi jövedelme éveken át meghaladta a 12 ezer márkát, de túlköltekezett.

Kereskedők, vállalkozók és építetők

szíves figyelmébe:

BOHN cserépgyár Jimbolia oroszán védjegyű cserepének

lerakata

FEINER FERENC FATELEP CLUJ,
PIATA GARII No. 3

TELEFON: 6-58.

A legolcsóbb napi árak mellett mindenfajta „BOHN”-gyártmányt rektáromról azonnal szállítok

Katasztrófálisan estek a gabonaárak

(London.) A liverpooli gabonatőzsdén a buzaár épen fele az elmúlt év augusztus eleji árak.

Kolozsvár szabadkirályi város tanácsa

Sz. 13468—931.

Hirdetmény

Kolozsvár város tanácsa nyilvános árlejtést hirdet (három) 3 írógép karbantartására.

Az írógép és viasszal lepecsételt ajánlatok a 10 százalékos bánatpénzzel együttesen az árlejtési bizottságnak (4-es számú szoba) adandók át.

A gépeket tíz nappal az ajánlatok beérkezése után a Primaria épületének 12-es számú szobájában lehet átvinni a recepciós bizottságtól.

Árlejtési feltételek (Caiet de sarcină) megtekinthetők a polgármesteri hivatal adminisztratív osztályának 17-es számú szobájában.

Az árlejtésen résztvevőknek igazolniuk kell azt, hogy bejegyzett cégük van.

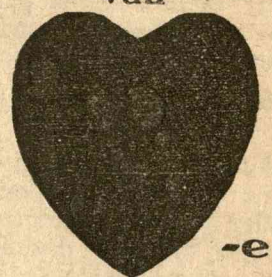
Az árlejtést a polgármesteri hivatal 4-es számú szobájában 1931. augusztus 16-án délelőtt 10 órakor tartják meg.

Cluj, 1931. augusztus 3.

Kolozsvár város polgármesteri hivatala

Csak
ROTTMANN
és **NAGYNAK**

van



az alanti olcsó
árakban árulni

- 1 pár cerna flor harisnya... L 39
- 1 „ tartos selyem harisnya... 47
- 1 „ valódi selyem ajour harisnya... 110
- 1 „ hemborgselyem harisnya... 115
- 1 „ Adesgo Nr. 40. harisnya... 135
- 1 „ 1. a. szarvasbőr kesztyű... 195
- 1 „ cerna flor fűzőkni... 39
- 1 „ férfi hosszú sport harisnya L 48
- 1 drb. selyem nyakkendő 35-től 55-ig

Ezeket kívül olcsó
eladásra kerülnek:

Gobelin képek, kelim és mozaik párnák, függöny grenadinok és tüllök, kézimunka csipkék és hozzávalók, mieder kelékek és más egyéb rövidáru cikkek

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 11/a

(Platintár Testvérek mellett)

Bevásárlás Takarékosági könyvecskére is

Corsó filmszínház

Premier! Kettős műsor!
I. Guslear Wladimiroff
Doni Kozák-kórus, balalajka zenekar, kozák és kaukázusi táncok, 18 tagú kozák tisztí kórus

II. Napnyugat kapujában
10 felv. cow-boy film, Zane Grey regénye filmen. Rendes Helyárak.

Edison

Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

2 hatalmas film, 1 hangos és 1 néma. Szenczió 32 felvonásban

I. Lelek örvénye

10 felv. orosz dráma
Fősz.: John Gilbert, Conrad Nagel

II. Kelet titka

12 felv. keleti nagy eposz
Fősz.: Jvan Petrovics, Marcella Albani,

Carmen mozgó

Két szenzáció 16 felv.
Helyárak I—IV sor 8 lei, Zártsték 15 lei

I. Jeanne Ney szerelme

14 felv. dráma orosz dráma
Fősz.: Briggita Helm, Herta v. Walter, Jack Trevor, Siegfried Arno, Járay János, Edith Ichanne, Fritz Raps, stb.

II. Vigjáték 2 felvonásban

Select mozgó

Nagyszerű hangos film

Sport-szerelmek

Kedves szerelmi történet

Fősz.: ifj. Douglas Fairbanks, L. Joung

Prolog:

Wagner Tanháuserének nyitánya

Az égő ház titka

Irtá: Iovag Nafrel Egon

(58)

A regény
eddig
tartalma

Tárnok Róbert, az Egyesült Vasművek elnöke, beleszeret gép-
írókisszonyába, Ecsedi Mária-
ba. Emiatt Tárnok és a felesége
között éles harc indul meg.
Ecsedi Mariát az örületbe ker-
geti, Tárnok pedig öt évet kap
bigámia büntetéért és Sydneibe
deportálják. Mariát Leidenfrost
gróf megmenti az üldöztetésektől,
beleszeret, de ez eltűnik
előle. Tárnok halála hírére keltik,
hogy felesége nőül mehessen
báró Atzélhoz, aki csak az asz-
szony vagyonára pályázik.

Patkány Vili bólintott:

— Igen! Van itt Sidneyben egy
ember, Fred Grows, nekem jó is-
merősöm, vele meg tudom csinálni.
— Hogyan?

— Fred Grows már idősebb em-
ber s a fiatal hölgy úgy fog sze-
repelni, mint a leánya. Ennél mi
sem könnyebb! Csak az a fontos,
hogy kegyelmességed megszerezze
számunkra az utlevelet.

— Ez meglesz! — jelentette ki
lord Derby. — Es a jutalmad sem
marad el! Csak láss a feladathoz,
lépj érintkezésbe az említett em-
berrel, hogy mielőbb lebonyolítas-
suk az ügyet.

Lord Derby ezzel át is adott
Patkány Vilinek egy bankjegyet,
amit a bécsi csirkefogó sietve
zsebrevágott.

A következő percben már nem is
volt a kormányzó palotában. Künn
csatangolt Sidney utcáin és a leg-
sötétebb városrész felé vette útját,
arra, ahoz a sidneyi beszülött sem
szívesen megy.

Patkány Vili azonban félelem
nélkül haladt a nem sok bizalmat
gerjesztő utcákon. Egyik szűk si-
kátor után a másikba fordult, végre
elérkezett oda, ahová jönni szán-
dékolt.

Rozzant, régi, dűledező ház volt,
falán esőverte, elmosódott tábla:

ÁLLÁSKÖZVETÍTŐ

— Azt hiszem jó helyen járok!
— morfondírozott magában Patkány
Vili. — Grows barátom, amikor a
napokban összeakadtam vele Sidney
utcáin, így irta le a házat. Egész
bizonyos, hogy ez lesz a keresett.
A következő pillanatban már be-
lépett a barátságtalan házba.

Az állásközvetítő iroda homályos
helyisége üres volt. Patkány Vili
bizonytalan érzéssel haladt előre,
míg egyszer váratlanul egy förtel-
mesen csunya és elképzelhetetlenül
öreg banya megállította az útjában.

— Mi járatban van?
— Grows urat keresem.
— Milyen ügyben?
— Fontos beszédem van vele.
Az öreg banya azonban nem elé-
gedett meg ennyivel.

— Grows urnak ez nem elegendő.
Tudnom kell, hogy milyen ügyben
kiván vele szólni.

— Csak közölje vele, hogy Pat-
kány Vili akar beszélni, akkor
egész bizonyosan mindjárt idejön.
Az öreg banya bizalmatlanul né-
zett az idegenre, azután gondolt
egyet és elcsoszogott.

Patkány Vili várt türelmesen.
Közben egy kicsit megerőltette a
szemeit és alaposan szemügyre
vette a helyiséget, amely meglehe-
tősen kietlen volt. Szemlélődéséből
léptek zaja riasztotta fel s amikor
körültekintett, meglátta maga előtt
Growsot.

A titokzatos ember jó kedvvel

üdvözölte Patkány Vilét

— No, idevetődtél? Ha jól se-
jem, megjelenésed nincs minden
alap nélkül.

Patkány Vili mosolygott:

— Valóban így áll a helyzet.

— No, akkor gyere beljebb, —
invitálta maga után Fred Grows, —
mert ez a hely nem alkalmas a bi-
zalmas beszélgetésre.

Es már előment. Patkány Vili
követte a szomszédos szobába,
amely csodálatos ellentéte volt az
előbbi helyiségnek, a legdrágább
butorok, legértékesebb szőnyegek
mindenfelé, hallatlanul finom és elő-
kelő otthon volt, aki a rideg, kopott,
régóta házat látta, bizony nem gon-
dolta volna, hogy rozszant falai kö-
zött ilyen pompás otthon lehet.

Grows helyet mutatott Patkány
Vilinek az egyik hatalmas fotelben
s azután megkínálta gyűrűs ha-
vanna szivarral. Patkány Vilinek ez
volt a gyengéje. A keze, mint va-
lami értékes zsákmányra, úgy csa-
pott le a hosszú szivarra, sárga
fogaival egykettőre leharapta a vé-
gét s már fujta is a bodor füstfel-
legeket.

— Nos, miről van szó? — kér-
dezte Grows.

— Azt hiszem elsőrendű üzletet
sikerült találnom a számodra. Ez
még különb, mint az a régi, ame-
lyet egykor Hamburgban bonyoli-
tottunk le közösen.

Fred Grows figyelmesen össze-
rándolta a homlokát.

— Beszélj csak!

— Csodálatosan szép, fiatal leány,
— folytatta Patkány Vili. — Leg-
feljebb, ha nuszonkét éves. Szőke
és olyan szelíd, mint egy angyal!

— Benned ugyan még nem csa-
lódtam, — mormogta Grows, — de
azért csak azt mondom, hogy majd
meglátjuk. Mikor vehetem át az
árut?

— Holnap már indulni kellene
vele Newyorkba. — válaszolta Pat-
kány Vili. — Mert az a kikötés,
hogy el kell tűnni vele Sidneyből.

— El kell tűnni? — mondta
finnyasan Grows. — Szóval nem
egészen tiszta dolog. Tudod, nem
igen kedvelem a veszedelmeket.

— Itt nem kell félni semmitől,
— jelentette ki Patkány Vili, sőt,
ha ezt úgyesen megoldod, akkor
hatalmas pártfogóra akadsz Sid-
neyben.

— Mit mondasz?

Patkány Vili közelebb hajolt
Growshoz s úgy suttogta a fülébe.

— Sidney leghatalmasabb em-
bere lesz a pártfogód, ha sikerül
úgyesen elintézned.

— Lord Derby?

— Igen! — bólintott Patkány
Vili fölényes mosollyal az arcán.

Erre a kijelentésre Grows is me-
gváltozott. Eddig is érdekelte az ügy,
most azonban még fokozottabb ér-
deklődést tanúsított. Már részletek
iránt érdeklődött és Patkány Vili
elmondta, hogyan gondolja megol-
dani a dolgot.

— Megszerzem az utlevelet a
leány számára, aki úgy utazik majd,
mintha leányod lenne s aztán hol-
nap hajóra szálltok. Rendben lesz?
— Rendben!

— No és most azt szeretném
tudni, hogy mi lesz a jutalmam?
Csak annyit akarok megjegyezni,
Grows, hogy ilyen gyönyörű áru
még sohasem volt a kezében.

Fred Grows benyult az asztal-
fiókba és elővett egy nagy bank-
jegyet Odanyújtotta Patkány Vili-
nek.

— Ez csak előleg! A többi majd
megkapod azután, ha meggyőződ-
tem, hogy igazat mondtál.

A csirkefogó hamar elkapta a
pénzt és zsebrevágta. Azután sokat
sejtető igérettel mondta:

— Nem fogsz csalatkozni!

Eva egyhanu szomorúságban töl-
tötte a napokat Jozefin villájában.

Naphosszat az ablak mellett ült
és kinézett a buja növényzetű
kertre, ahonnan nehéz illatokat so-
dort feléje a szél. Eva sokszor
érezte úgy, mintha a feje kábulna
s ilyenkor hatalmas erővel meg-
rohanták az emlékei, újra meg újra
átérezte azt a nehéz lelki válságot,
amelyet a Viktoréktól való távozás
jelentett számára. A szíve megre-
megett, ha lord Derby látogatására
emlékezett és kitörölhetetlenül égtek
a szívében a kormányzónak azok a
szavai, amelyek porig megalázták
és szerencsétlenné tették.

Újra és újra elgondolkozott, igaz
lehet-e az a múlt?

Am tul ezeken a megborzoneg
érzéseken, ezeken a szomorú emlé-
kezéseken néha-néha elfogta vala mi
jóleső érzés is, ami egyszerre me-
leggő, boldoggá tette a szívét. Elő-
ször akkor lepte meg ez az érzés,
amikor ájultan találtak rá a szobá-
jában. Nem tudta megmagyarázni,
mi történt, érdeklődésére csak any-
nyit mondtak, hogy betörőt fogtak
a villában, Eva azonban úgy érezte,
mintha olyasvalaki lett volna mel-
lette, akit nagyon szeret, aki na-
gyon szereti.

Az elképzelés szinte élt is a szí-
vében, daliás, szép férfi alakja raj-
zolódott ki, de nem tudta, hogy ki

ez az ember? Nem tudta, találko-
zott-e valaha vele az életben, nem
tudta, mi a neve s valóban él-e
vagy csak képzeletében született
meg.

A villában töltött egyhangu na-
pnkba egy nap Jozefin hozott vál-
tozatosságot. A táncosnő közölte
Evával az utazási tervet.

— Lord Derbyvel sokat tanács-
koztam a maga sorsáról, kedvesem,
— mondotta — s mindketten azt
tartottuk a leghelyesebbnek, ha el-
utazik olyan városba, ahol alkalmá-
nyulik az érvényesülésre. Már ki is
szemeltük ezt a várost, ahová el-
utazik.

— Melőik az? — Erdeklődött Eva.

— Newyork! Ebben a szédítő
iramu, hatalmas városban bizonyo-
san talál majd olyan megfelelő el-
helyezkedést amely biztosítja meg-
élhetését. S ebben a roppant vá-
rosban biztonságban lehet azoktól,
akikkel nem akar találkozni!

— De hogyan menjek el, miből
utazzam, hiszen ehhez sok pénz
kell! — tűnődött Eva.

— Sohase törődjék ezzel, — vi-
gasztalta Jozefin, — én szívesen
rendelkezésére bocsátom a szüksé-
ges összeget, helyesebben megve-
szem a jegyét s azonkívül még adok
annyi pénzt, amely egyideig meg-
óvja minden szükségtől! Sőt még
arra gondoltam, hogy minél kényel-
mesebben utazzék... Egy ismerő-
söm, Fred Grows, tekintélyes new-
yorki kereskedő éppen most tér
vissza a hazájába s vállalta a fel-
adatát, hogy önt elkíséri. Megesi-
náltuk azt is, hogy mint mister
Grows leánya fog szerepelni.

Eva arca boldogan ragyogott fel.

— Igazán nagyon hálás vagyok.
— mondta meghatóttan.

A délután folyamán már meg is
ismerte Grows urat, aki mézes-
mázos szavakkal közeledett a fiatal
nőhöz és igyekezett mindenben ked-
vében járni. Evának nem tetszett
ez az erőszakolt kedvesség, de gon-
dolta, majd csak kibírja addig a
rövid ideig, amíg eljut Newyorkba.

Es másnap reggel, mint Eva
Grows, felszállt a hatalmas óceán-
járóra, amely Sidney és Newyork
között hasítja az óceánt.

Ment tovább, a háborgó, hullámzó
viz hátán, ismeretlen, kalandos
sorsa felé. (Folytatás következik.)

Nyáron a világ köz-
véleménye szerint
Budapest a legszebb
város

Az itt lévő

BRISTOL
szálloda

új rendszere a közönség
tetszését megnyerte

Napi 12.— Pengőért
kaphat — a szoba fekvé-
sétől függőleg — lakást és
elsőrendű teljes ellátást

Jöjjön, próbálja meg és
mindig hozzánk fog szállni

Bristol szálloda
Budapest-Dunakorzó

NYOMTATVÁNYOKAT

gyorsan, izlésesen és
a legjutányosabb ár-
ban készít. Bármilyen
könyvnyomdaimunká-
kat, úgymint: irodalmi
műveket, tudományos

és irodalmi folyóirato-
kat, napi-, heti- és havi-
lapokat, kereskedők és
iparosok részére szám-
lákat, körleveleket és
egyéb üzleti munkákat

LYCEUM NYOMDA
STR. REG. MARIA 12. TELEF. 11-45

Hatezer ember azért izzad a strandon, hogy hűsülhessen

Kabindiktátorok, sziuindiánok harca a homokfronton — Weekend a fagyaltos kupak alatt — Szalomék a tus alatt — Pókhas, hegedűhur izom és kékviszér a legujabb divat

(Kolozsvár). Reggeltől estig... vért forraló dzsesz-nóták ömlenek a strand torkot fullasztó, vastag por felhőjébe.

Fürdeni lehet... porban, homokban, nagy bazinban, kis Szamosban, mosolyokban, jókedvben és akinek sok pénze van még fagyaltban is, amelyet ott árulnak egyik kétszáz éves, töredező galyu mohos nyirfa árnyékában.

Hatezer ember izzad, hogy hűsüljön

Hétköznap csak kétezer ember, de ünnepnapokon hatezer látogató izzad a kolozsvári strandon azért, hogy egy kis enyhülést keressen a harmincöt fokos Celsius ellen. Hiu törekvés. A strandhomokot hiába locsolják órák hosszat, a nap kegyetlen és nem törődik az egyéni vágyakkal és percek alatt úgy felszipantja azt a pár ezer liter elpazarolt vizet, mint egy sluknyi kortyot.

A kabinok száma összesen 740, azaz hétszáznegyven és ebből a matematikából igen könnyen megállapítható, hogy hatezer halandó milyen paradicsomi kényelemmel tud öltözni, vetkezni... dühöngeni... és káromkodni.

Kis panama és nagy »hossz« a kabinok körül

És van is ok az istenkedésre, mert hiába megy ki a hűsülni akaró halandó például vasárnap reggel nyolc órakor.

Az ugynevezett kabindik-tátorok röviden és vérfagyasztó hidegséggel kijelentik, hogy nincs kabin.

Pedig kabin van. Egyszerű bizonyíték az, hogy Peptea tanácsos két kabinkezelőt szigorúan megbüntett, mert rajtacsípte őket azon, hogy elhasznált jegyeket akasztottak a kulcsok helyére és a lakatokat elsüllyesztették azért, hogy jó pénzért odaadják a kabinért ordító vastagpénzü Paliknak. Ára negyven lej és délig minden ünnepnap kapható.

Weekend a fagyaltos piskóta kupak alatt

Minden nyomorúság ellenére is kitűnően lehet mulatni apró és színes epizódokon. Például egy kis szerény jelenet. A nő alig 15 éves, a fiu majdnem 18. Mind a ketten fekszenek az olvadó homokban. A 15 éves nagy nő homokkupakot rak az ifju mellére és jóval alább. Azután körülnéz, rásimogat a homokpiramisra. Majd a kezével a piramis alá nyul. Valószínűleg a Tutankamen labirintusát keresi. Igen szép jelenet. Lélekemelő és az egésznek a koronája az elfogyasztott kétlejnnyi fagyalt kinyalt piskótakupakja. A piramis tetején úgy ágaskodik, mint Napoleon a wagrami csata előtt.

Sziu indiánok előnyben

Bronz-vörös a divat. Legalábbis most a kánikulában. Mindenki úgy le van sülvé, mint egy zsirban pirított flecken. Főleg az ifjuság. Es ehhez a színhez egy kis hangulat is jólesik. Van is, ha nem volna, csinálnának. Egy sziu indián gárda verődött össze, amely azzal szórakozik, hogy a didergő és pizzamában száradni akaró balandókat ölbesszedi és a mértani görbéket megszégyenítő lendülettel a kis bazinba locsantja. A nyomában felviharzó homéri jókedv elhalványítja a rémüldöző sikongásokat.

Szalomék a tus alatt

A többek között sok furesa excentricitást is lehet látni a strandon. A tus alatt is. Nőket, akik csak azért tussolják magukat, hogy a strand atlétái gyönyörködjenek.

Mert aki nem gyönyörködik, annak a fejét ezüsttálcára kívánják azok, akik olyan ügyesen locsolják magukat a jótékony zuhany alatt, hogy sem a ruzs, sem a puder nem szenved egy manikűrözött körömfeketőnyi kárt sem.

Pókhasu gladiátorok, hegedűhur izmokkal és kék viszerekkel

Van bőven ilyen is és ami a legbosszantóbb, leégetik a legkispórtolabb izmu ifjuságot a szép és ragyogó nők körül. Nem is csoda. Ők birják inkább... pénzzel... imbisszel... fagylattal... és sörrel. Hiába, nincs igazság a földön. A pénz az isten... azaz pardon... az istennő. Egy vigasztalás mégis van. Sovány, mint egy viszeres gladiátor. A nőknek nincs izlése.

Németország 100 milliós kölcsönéhez Amerika hozzájárult

(Newyork.) A newyorki Federal Reserve Bank és a többi Federal Reserve bankok értekezletükön hozzájárultak a németországi 100 millió dolláros hitel Amerikát illető egynegyed részének meghosszabításához.

Pofonokat helyezett kilátásba egy reklamáló utasnak a kalauznő

(Kolozsvár.) Naponként hangzanak el panaszok a sajtó útján azokról a lehetetlen állapotokról, melynek hősei az autobusz kísérszemélyzet közül válnak ki. Szinte már unalmassá válnak ezek a naponkénti panaszok, de az alábbi eset mégis kikiváncsozik a nyilvánosság elé.

A 761. számú, Monostor-uti vonalon közlekedő autobuszra tegnap délelőtt egy ur szállt fel, aki volt annyira bátor megjegyezni, hogy ilyen rekkenő melegben vagy az ablakot, vagy az ajtót nyitva kelene hagyni, mert a zsufolt autobusbanelkából az ember a rosszlevegőtől.

Ingyen vásárolhat Moskovits és Társánál



Igy, ha szerencséje van, *komplett étkező-készletet, teljes konyhafelszerelést, garantált minőségű alpacca evőeszközt, románcedényt, ajándéktárgyakat ingyen kaphat*

Festett angyalok és szürke démonok

Furesa, de mégis úgy van, hogy „bizonyos” nők, akiknek csak nap-pal van idejük szórakozásra, éjjel kenyér után kell talpálni az aszfalton, olyan szerények, mint Magdolna a megtérés után. Azonban egy kis serlokholmesi utánjárás után kiderül, hogy a kékre festett szemhéju, pirosra lakkozott körmű, élénk ruzsos, vastagra puderezett kackiás dámák legtöbbje többgyermekes családanya, akik a külső dekorációkkal így akarják demonstrálni, hogy tisztességes urinők.

Egyébként jól mullatnak a strandon

Van hinta csikorog, mint egy rádió. Van grammfon. Himbalózik a melódia, mint a hinta. Két korlát megsebesülve várja az izmait erősíteni akaró ifjuságot. Három nagy nyirfa osztja az árnyékot a strand elején a restaurant körül. Igaz, hogy egy kis szélben husz kilós ágas is potyognak a fürdőzők laba elé. Még eddig senkinek nem esett a fejére. S ha esne, akkor mindjárt kézügyben van két mentőorvos. A homok száraz, de másképp nem volna süri sötét porfelhő és nem volna érdemes fürödni. (z.)

A kalauznő, — akinél ugylátszik, hogy a legesekélyebb instrukció is hiányzik arról, hogy miképpen kell bánni az utasokkal, — azt a választ adta, hogy ha nem tetszik, szálljon le.

Az utas kikérte magának ezt a hangot, mire a kalauznő avval válaszolt, hogy ha nem fogja be a száját, „pofon ütöm”.

Az illető ur, aki nem akarta az incidens folytatását, a panaszkönyvet kérte, hogy sérelmét beírja, amit a magát megnevezni nem akaró kalauznő kereken megtagadott.

Nem hisszük, hogy helyesnek találná az autobusz-társaság egyes alkalmazottainak az ilyen botrányos viselkedését az utasokkal szemben.

A felhőszakadás Ausztriában tönkretette az utakat

(Bécs.) Az Aarlberg ut felhőszakadások következtében több helyütt a közlekedésre alkalmatlanná vált. Az utat három négy napon belül újra átadják a forgalomnak.

Takarékossági okokból számos szakbizottságot oszlatnak fel

A pénzügyminiszter körendeletet intézett valamennyi minisztériumhoz, amelyben alárendeli, hogy a minisztériumok mellett működő bizottságokat, amelyek nincsenek a törvény által körülírt módon kinevezve és létezésük csak felesleges költséget okoz az államnak, takarékosági okokból azonnal oszlassák fel.

Kolozsvári Mentő-Sorsjegyet vásároljon a „Mai Világ” kiadóhivatalában.

Hírek

Rövid, de vérfagyasztó történet

A férfi arca sötét, keze véres volt. Hosszu és kést tartott a kezében. A leány ráemelte tiúndérien szép szeméit. — Nincs szíve? — kérdezte tőle szelíden.

A férfi ujjai szorosabban fogták át a kés markolatát.

— Nincs, — mondta kurtán, mély hangon és az erek kidagadtak a homlokán.

A leány felshajtott: — Ebben az ese'ben, legyen szíves adjon egy negyedkiló májat.

Szenzációsak ígérkeznek a Haggibbor nyári mulatsága. A Haggibbor szombat esti nyári mulatsága a szezon legnagyobb sikerű rendezvényének ígérkeznek. A Newyork termét erre az alkalomra valóságos exotikus kertté alakítják át, pálmákkal, délszaki növényekkel és ilyen külsőségek között valóban pazarnak ígérkeznek a mulatság. A Haggibbor nagyszerű dzsesszről gondoskodott, amelyet az Opera zenészeiből állítanak össze.

INGYEN oszt nikkelből elegáns kasszákat az „Asigurarea Românească” Egyetem-utca 2. Használja ki ezt az alkalmat.

Augusztus 9-én

Székel-estély a Komjatszégikertben. A Székeliek Kolozsvári Társaságának Hargita Dalköre, a kolozsvári Magyar Dalárda és a Szentferencrendiek „Erzsébet” énekkarának közreműködésével f. hó 3-án (szombaton) este 8 órai kezdettel táncal egybekötött műsoros estélyt rendez a Monostor-uti Komjatszégikertben (vált Zajzon)-kertben.

Mindenkire rámosolyog egyszer a szerencse!

Csak meg kell találni a szerencsés pillanatot

Egy ilyen szerencsés lehetőséget nyújt mindenkinek az erdélyi zsidó kórházak sorsjátéka, amelyen kis szerencsével

Egy milliót nyerhet

egyen 100 leiért egy sorsjegyet és próbálja ki a szerencsét

Zsidó Kórházegyesületek Központi Sorsjátékintézősége Cluj, Piața Unirii 20.

Dufek kibővíti üzemét ezután közli a n. é. közönséggel, hogy tr. Regina Maria 51. (Deák Ferenc-tca) és Calea Reg. Ferdinand 22. (Vesselenyi-ut) gyűjtődéket állított fel.

Mussolini bankettel adott Curtius és Brüning tiszteletére

(Berlin.) Brüning és Curtius Rómában az olasz kormányelnökkel és a külügyminiszterrel folytatott barátságos politikai eszmecsere után résztvettek Mussolini bankettjén, amelyen felköszöntők hangzottak el.

Leesett az eperfáról egy gyerek, eltörte a karját és belepusztult, mert orvos helyett javasasszonnyal kezeltették

Kézdiszentlélek községben megrendítő szerencsétlenség történt. Bama Péter odaváló gazdálkodó 11 éves István nevű fia felmászott az udvarukon levő eperfára. Három méter magasban letörtött alatta egy ág és a gyerek a földre zuhant. Oly szerencsétlenül esett le, hogy jobbkarja eltört és a csontszilánkok átszakítva a kar izmait, nyitott sebeket okoztak. A szülők, ahelyett, hogy orvoshoz vitték volna a gyereket, javasasszonnyal próbálkoztak és csak másnap vitték el oda, amikor a gyerek irtózatossá vált a fájdalomról panaszkodott. Akkor az orvos megállapította, hogy a gyermeket csak úgy lehet megmenteni, ha a karját levágják. A szülők azonban ebbe nem egyeztek bele. Harmadnapra a gyermek óriási kínok között vérmérgezés következtében kiszívódott. A gondatlan szülők ellen eljárás indult.

reket, javasasszonnyal próbálkoztak és csak másnap vitték el oda, amikor a gyerek irtózatossá vált a fájdalomról panaszkodott. Akkor az orvos megállapította, hogy a gyermeket csak úgy lehet megmenteni, ha a karját levágják. A szülők azonban ebbe nem egyeztek bele. Harmadnapra a gyermek óriási kínok között vérmérgezés következtében kiszívódott. A gondatlan szülők ellen eljárás indult.

Román politikusokkal kezd tárgyalásokat a görög miniszterelnök

Venizelos görög miniszterelnök hivatalos romániai látogatásának programja némi változást szenved, amennyiben a görög vendég csupán három napig fog az országban tartózkodni és értenéve már össze is állították a programot. Ezek szerint Venizelos 18 án érkezik Romániába az Arlberg-expresszsel. Tizenkilencedikén a délutáni 5 óras Rapiddal Szinájába utazik, ahol Argetoianu intim vacsorát ad a tiszteletére. Másnap kora délelőtt kószorút helyez Venizelos az Ismeretlen Katona síremlékére, majd fél 2 kor az uralkodó által adott ebédet vesz részt. Az ebédet még

résztvesznek: Argetoianu, Jorga miniszterelnök, Ghica herceg külügyminiszter, valamint Bollák görög követ. Délután Venizelos tárgyalásokat fog folytatni a román politikusokkal és este 9-kor megint udvari vacsorán vesz részt. Pénteken reggel Brassóba utazik Venizelos, ahol megtekinti a várost, utána pedig a Bran-i királyi kastélyba utazik, ahol Mária királyné külön kikapcsolódást fogadja a görög miniszterelnököt. Ugyanaznap délután Venizelos Bukarestbe utazik vissza és este a görög követség rendez dínt tiszteletére, majd másnap visszautazik Görögországba.

A kolozsvári Mentősorsjegy

mániába az Arlberg-expresszsel. Tizenkilencedikén a délutáni 5 óras Rapiddal Szinájába utazik, ahol Argetoianu intim vacsorát ad a tiszteletére. Másnap kora délelőtt kószorút helyez Venizelos az Ismeretlen Katona síremlékére, majd fél 2 kor az uralkodó által adott ebédet vesz részt. Az ebédet még

III-ik huzása!

hallgatáson fogadja a görög miniszterelnököt. Ugyanaznap délután Venizelos Bukarestbe utazik vissza és este a görög követség rendez dínt tiszteletére, majd másnap visszautazik Görögországba.

Kölcsönt ad a termésre a Banca Națională

(Kolozsvár.) A Banca Națională igazgatósága a termésre adandó gazdasági kölcsönök adását megkezdte a következő feltételek mellett:

1. E kölcsönt csakis földmiveseknek adják.
2. Be kell mutatni a kölcsönkérők a községi előljáróság bizonyítványát, mely feltünteti a vetés vagy a termés mennyiségét, az illető állatait vagy gazdasági eszközzeit, valamint az illető megbízhatóságát. E bizonyítvány mintája kapható a bankban. Be kell mutatni a telekkönyvi kivonatát, baromcsulát. Az állat a bíró és az adószedő felügyelete alatt áll s nem adható el a kölcsön kifizetéséig,

ugyanígy van a termékkel is. Be kell mutatni végül az adókönyvet.

3. A kölcsönt csoportosan adják két vagy több személynek, tehát a férj és feleségnek is, ha külön van vagyonuk. Az illetők egyetemlegesen felelősek a kölcsönért anyagilag és bünvádilag. A kölcsön biztosítására szolgáló termék vagy állat helyettesíthető mással vagy a következő termékkel. A kölcsönszerződést 3 vagy 6 hónapra csinálják 8 százalékos kamattal. Ha több mint hat hónapra, a kamat 12 százalékos. A kölcsönszerződések bélyegmentesek s a bank felmondhatja, ha az adós a feltételeket nem teljesíti.

Kicsérélték a brassómezei prefektust. Uzinka Alexandru brassómezei prefektus helyébe a kormány Domborodi Jon irót nevezte ki.

Jótekonycélu dalestély. Augusztus 8-án, szombaton este fél 9 órakor a Balogh-kertben, a repülőhidon túl, a Gyufagyár utcában jótekonycélu dalestély lesz, tangó- és foxtrótt-versennyel és táncmulatsággal. Új dalok, új tangók, új foxtróttok a legújabb slágerek. A műsoron szereplő dalok szövegét és zenéjét írta: Sz. Orbán József, éneklés és játsza a zenekar. A tiszta jövedelem 20 százaléka a munkanélküliek javára lesz fordítva. Számos látogatást kér a rendezőség.

A szezon legszebb bálja szombaton este a sétateri kiokszban.

A leipcigi mintavásár szenzációja volt az automatikus papírbeszedőjű „ROTO” sokszorosító gép 50 százalékkal olcsóbb és 100 százalékkal precízebb az eddigi forgalomban lévő hasonló gépekénél. Saját érdekében kérje Ön a gép vételkötelezettség nélküli bemutatását. Romániai vezérképviselő, „STANDARD” Irgépvállalat, Cluj, Str. Regina Maria No. 14. Telefon 8-45.

Ha fáradt és izgatott, ha álmatlanságban és gyakori félelemérzetben szenved, ha hasgörcs, mellnyomás vagy szívfájás kínozza, akkor igyék reggel éhgyomorral 1-2 pohár természetes Ferenc József keserűvizet, mert ez megszünteti az emésztési zavarokat és elhárítja a vértódlást. Az emésztő szervek gyógyításának több orvosánára elismeri, hogy tüneteknél, melyek a tápcsatorna tartalmának önmérgezéséből származnak, a Ferenc József viz kitűnően beválk. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogeriákban és fűszerüzletekben kapható.

A Bohn-cserépgyár Kolozsvárt lerakatot létesített. A világhírű Bohn zombolyai cserépgyár Kolozsváron Feiner Farkas fatelepén, Piata Garii 3 szám alatt lerakatot létesített. A Feiner fatelep a mai naptól mindenfajta Bohn gyártmányt a legolcsóbb árban azonnal házhoz szállít. Telefon: 658.

A Tennisz Klub autókirándulást rendez a Korongyosra. Indulás 8 án este. Jelentkezni lehet Calea Victoriei No 23., este 8-9 óra között.

Olvassa és terjessze a „Mai Világ”-ot!

Biciklire való Világított számtáblák

olcsón beszerezhetők az Autointermediator cégnél, Calea Victoriei 36.

Díjtalan felvilágosítás. A szükséges iratokat kívánatra beszerezzük!

Urania	Magyar Színház	Opera és N. Szính.
Az én fiam Egy megcsalt férj tragédiája. Dráma az Alpok között. Főszerepben: Emil Jannings, Garry Cooper, Esther Ralston	Szombaton: D. u. 3, 5, 7, 9 órakor A szőke csalogány Éjjel 11 órakor: „Steinhardt társulata”, csak felnőtteknek Vasárnap d. e. 11 órakor: Mozimatiné. D. u. 3, 5, 7 órakor: „A szőke csalogány”. Este 9 órakor: „Steinhardt társulatának” bucsufellépése	Kettős műsor Folytatólagos előadások I. Az égő határ Nagy dráma az orosz forradalom idejéből Fősz.: OLGA TSCHÉCHOWA II. Csavargók királya Főszerepben: HARRY PIEL

SZÍNHÁZ

Közkívánatra
nagyon olcsó helyárrakkal!
Két bucsuestére

viisszajönnek Steinhardték és Weygand Tibor

Szombat este 11 órakor
csak felnőtteknek.

Vasárnap este 9 órakor
viisszavonhatatlanul utoljára.
Helyárak: 10, 25, 30, 35, 40, 60,
70 és 80 lej.

Színkör Mozgó

folytatja az Ufa világhírű nyári
premier-szlágereinek bemutatását.

Szombaton, vasárnap és hétfőn
grandiózus műsor:

I. Legújabb Fox hirodó szenzá-
ciós ujdonságokkal.

II. Micki Maus fél a holdfénytől,
kisérteties vidám játék 1 felvonásban.

III. Micki Maus kalandja a cet-
hallal, hátborzongató tengeri kaland
1 felvonásban.

IV. Az Ufa legújabb slágere

A szőke csalogány

nagy nyári vigoperett 8 felvonásban,
a főszerepekben Else Elster, a Rein-
hardt-színház új primadonnája,
Arthur Hell, a Metropol-színház te-
noristája és Harry Halm.

Előadások kezdete d. u. 3 órakor.

Helyárak 10 és 20 lej.

Színkör-Mozgó műsora:

Szombat 3, 5, 7, 9: „A szőke csalogány”.
A Színkör-Mozgó nyári premier-
sláger sorozatának második filmje,
az Ufa énekes, táncos, zenés film-
bohózata, a főszerepekben Else
Elster, a Reinhardt-színház prima-
donnája és Arthur Hell, a Metropol-
színház tenoristája. Helyárak 10 és
20 lej.

Szombat este 11: Steinhardt Géza társu-
lata és Weygand Tibor vendégfel-
lépése leszállított nyári helyárrakkal,
csak felnőtteknek.

Vasárnap d. u. 3, 5, 7: „A szőke csalo-
gány”.

Vasárnap este 9: Steinhardt Géza társu-
lata és Weygand Tibor bucsufellé-
pése.

Hétfő 3, 5, 7, 9: „A szőke csalogány”.

Kiadó igen olcsón

Külvárosban
(Szentpéteri templom közelében)

két szoba konyha

pince, padlás, kamara, villany és víz-
vezeték van. Minden díjjal együtt ha-
vonta 1450 lej. Értekezni Mai Világ
szerkesztőségében. Str. Minoritilor No. 2.
(Minorita-ucca)

Aki rövidesen Magyaror-
szágra utazik, szíveskedjék
címet tudatni a Mai Világ
szerkesztőségében Zomora hir-
lapíróval.

Esőernyőt

leegelőbban a készítőnél
vehet

szenzációs dumping-áron.

Szükségletét most szerezze be.

Javításokat és behuzásokat
elvégeztünk.

Transilvania- Ernyőáruház,

Cluj, Regele Ferdinand 17.

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 1-50 lej. Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A leg-
kisebb apróhirdetés 15 lej. — **Állástkeresők** féláron hirdethetnek.
Az apróhirdetések díja előre fizetendő

**Felvételi vizsgákra, pótvizsgákra szak-
szerűen sikeresen előkészít, románórákat,
hegedűórákat (kezdőknek) ad pedagógus
Rudolf-u. 39.**

Maneszes Ferenc vak kózfőnök-
mester, Honvéd-utca 123. sz. alatt elvállal
kézfőnással nád- vagy vesszőszék-javítást,
nád- és vesszőszék-fonást. Támogatást kér, mert
olcsón és jól dolgozik.

Nápolyi szövegek nagyban és kicsi-
ben állandóan frissen kaphatók „Capella”
ostyázem, Malom-ucca 12.

**Egy szoba konyhát istállóval
keresek. Cim Kiss-féle trafik-
bódé, a Minorita-templom mellett.**

**Egy félháló tükörrel eladó. Cim a ki-
adóban.**

**Kiadó tures szoba, frissen festve, mos-
dóval. Volt Hegedűs Sándor-utca 8.**

**1007 négyzetméter nagyságú, győ-
nyörű helyen fekvő háztelék (Attila-ut
végén) jutányos áron eladó. Cim a kiadó-
ban.**

**Kisebb nyomdát, lehetőleg liliputi
gyorsajátóval, cca 3-400 kg. vegyes betű-
vel megvételre keresek. Cim a kiadóban.**

Minden hölgynek érdeke!

hogyan hajt a világon legjobb
márkájú Mayer-Realistic
villanyvonalaló géppel
vonalalóssa. Olcsó és ga-
rantált jó munka.

Hölgyfodrász-szalón

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 37.
(Minerva palota)

Hol kaphat szüzet

leánykabarban? Csak a

Korona-vendéglőben,

hol fatányérost 15 leiért, bécsit vagy
cöttletet 20 leiért fogyaszthat
az énekes zene mellett

Legdivatosabb fűzők, melltar-
tók, orvosilag elismert háskötők
olcsón kaphatók

Hirsch Hanna

fűzőszalonjában

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 11., I. emelet

Herkovics Jenő

uridivat szabó. Hazai és kül-
földi szövetek, valódi angol
szövetraktár. — Férfiruhákat
rendelésre a legelőnyö-
sebb feltételek mellett készít

Cluj-Kolozsvár

volt Bolyai- és Szentegyház-u. sarok

Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek
nagyáruháza, Cal. Reg.
Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579

Gólya-Áruház női divat külön-
legességek nagy-
áruháza. Cal. Regele Ferdinand 11. (volt
Wesselényi-u.) Telefon: 9-57.

Férfi divat

Neumann M. utóda Boschán Géza,
Kész férfiruhák áru-
háza. Uri szabóság, Piața Unirii (Főtér) 14

**Árverésről visszamaradt tárgyak ol-
csón eladók Calea Victoriei 25. szám alatt.
Kerékpárok, Dengeot motorkerékpár, varró-
gépek, porszívógép, rádió, hangszóró,
pathefonok, lemezek, ezüst gyertyatartók,
evőeszközök, látszóvelek, körzőkészletek,
hegedűk, cellók, perzsaszőnyegek. Férfi és
női télikabátok, felöltők, férfiruhák, szmo-
kingok, szövetek, selymek, ág- és asztal-
neműk, párnák, ebédlőbutor, tenniszraket-
tek, különféle ékszerek, férfi és női arany-
órák, karkötőórák, gyűrűk, fülbevalók,
láncok stb. A megvásárolt tárgyak részlete
is lefizethetők.**

**Kiadó tures szoba frissen festve, mos-
dóval. (volt, Hegedűs Sándor-u. 8.)**

80-100 lei napi állandó kereset- hez lehet jutni! Cim a kiadóban.

Halló! Cipőklinika!

Amerikai gyorscipőműhely
Cluj, Reg. Ferdinand 37., ahol
férfi talpalás lei 60, női talpalás lei 45
„sarok... 25 „sarok... 15
gyermek talpalás lei 40

A talpalás 6 havi garancia mellett
készül, amerikai kaucuk talp-
ujdonossággal. Könnyű járás!
Teljesen vízhatlan. — Talpalás
félóra alatt elkészül. Tegyen
egy próbát, örökké hálás lesz

Kerekesnél jó bor mellett Fleckenezni élvezet

Shogyha nála iszol-eszel,
Akkor beteg so'se leszel.

Bánati bor kihordásra literenként 16 lej.

Erzsébet-ut sarkán

Uj modern cimfestő, szobafestő és mázoló

vállalat nyílt meg

„RECORD“

néven, Cluj, Főtér 3 alatt

hol a szakmába vágó összes
munkák a legújabb min-
ták és tervek szerint,
legjobb anyagból a leg-
jutányosabb árban ké-
szülnek

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyha-
felsze-
lési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpacca
evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Fő-
postával szemben.

Könyv-papír

Keszei Albert Könyv- és papir-
kereskedése, an-
tiquariuma és nyomdai munkák felvételi
helye. Piața Unirii (Főtér) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír,
iskolakönyvek, írásszerek,
rajz-, műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen
jegyzékeket.

Fogadjunk...



— **Fogadjunk Pancser**, el se-
hiszi, ha mondom, kíváncsi vagy
rá, hogy miért fuzzák-halasszák
Németországnak adandó kölcsön
mikor a londoni konferencián me-
állapodott a héthatalmi konferen-
cában, hogy muszáj kölcsönt adni
németeknek?

— **Tudja, a kölcsönnyújtás tekin-
tetében számbajöhető államok is ug-
csinálnak, mint a fukar Grün, aki
megfogott a kávéházban a Schwartz-
„Te Grün, adj nekem kölcsön
ezer lejt.”**

**Grün a kérést nem tagadhat-
meg, mert Schwartz látta, hogy so-
pénz van nála. Elkezdett hát hebegni
dadogni, végül is így szölt:**

„Jó, rendben van — mond
Grün —, adok, de nagyon kérle-
engedd meg, hogy legalább egy órá-
még ne adjak.”

— **Szóval, ilyen okok miatt kés-
a németek nemzetközi kölcsöne?**

— **Ebben maradunk.**

Rádió

Szombat, augusztus 8.

BUDAPEST. 9:15 Orosz balalajka zen-
kar. 12:05 Gramofon. 16 A „Rádióé-
ifjúsági előadása. Móra László felolvasás
„Érdekeségek, csodák kertemben”. 17
A Magyarországi Munkásdalgyletek S-
vetsége hangversenye. 18:30 A Székes-
városi Zenekar. 21 Szabó Lujza ária-
dallal.

BUKAREST. 13 Gramofon. 13:50 G-
mofon. 18 Sibiceanu-zenekar: könnyű
román zene. 19 10 Sibiceanu-zenekar. 20
Gramofon. 21 Puccini: Bohémélet c. opé

BÉCS. 20 Klasszikus kettősök heged-
és gitárra. 20:30 Walter Róbert: Hamb-
cimere, hangjáték a Hansa-állam életéből
22:30 A Canada Band-jazz.

Figyelem! Megnyílt az Figyelem!

IDEAL

modern könyvkötészet

Cluj-Kolozsvár

P. Unirii (Főtér) 9 sz. (fősz)

Mindenemű könyvkötészeti munkák
üzleti könyvek, albumok, mindennemű
dobozok legelőnyösebb, olcsó besze-
zési forrása. — Tisztviselők, diákok
könyvtárak részére árendamény!

Rendeléseket
vidékre is eszközöl!!!

Dumping ár a cipészetben

MÓZES cipészetében

Cluj, Cal. Reg. Ferd. 96, ahol

cipőjavítások alábbi árban

Készülnek:

férfi talpalás — — — 100 lei
női talpalás — — — 70 „
férfi sarok — — — 30 „
női sarok — — — 20 „

A talp erősségéért 3 hav-
garanciát vállalok.

Tip. „LYCEUM”-nyomda Cluj, Str. Regina Maria 12. — Telefon: 11-45.